

ら
綾下さい
布は専属
かりです
古の陳列
い
ニーダ
ナ1563
マラ街15

四海に轟く萬歳三唱

大統領の裁可終はり

歸化申請には國內
十ヶ年滞在が必要

北
パ
ラ
ナ
よ
り

總領事歸る

近づく日伯柔道試合

巷間に渦巻く豫想混沌

愈々と一週間後にせまつた聖市クルブ・アトレチカ・サンパロの小野四段對アルベルト・スレーマン、金子對ミゲル・マルチンデス、山田對ブラス、ゴーマス、須郷對ブラス、ゴーマス以上四組の日伯表道試合は賞金五コントスを越つて理想は端が上にも熱狂、熱狂者に邪人敵は練習に熱念が無く

試合當日を手裏廣引にて待ち構へてゐるが中矢、羽瀧、國井、伊東、豊吉、菅山、安田、各商店及び日本、トキワ、兩ホテル並にコチャ、チユクリー兩產組、小倉パール、坂本理髮店、前賣組に入場券も十ミリ、五ミリ共に費切近しく、尚までに行きさうな形勢である、尙は當日は前記四試合の外學戰試合

△須郷 對 セラルド、フアル
△山田 對 ブラス、ゴーマス
△小野 對 アルベルト、スレー
興味は眞に此の一點に集中さざればに昇格した小野氏の活躍と待たれてゐるが、當外の學戰はアマチュア學戰聯盟の強豪

對 學生聯盟
日本クラブ

第二世善學上間接的に効果を挙げた日本倶楽部のブルックリンテニスコートはコート修繕の要に迫られてゐるものムートのコンデイションの悪惡に不拘毎日階テニスをエンジョイする人々の群で賑はつてゐる最近學生聯盟では同倶楽部に試合を申込んだ商同倶楽部でも快諾、之に應ずる事となつた。

大長節祝賀式

聖市大正小學校では昨二十九日午
前九時より同校講堂に於て天長節
祝賀式を舉行した

チフス漫延

聖市の外れボケクス區方面にはチフスが流行し衛生局では戸毎に強制豫防注射を行つてゐる、蔓延の地區はリオ・イピランガの各沿線でも同地方住民は注意が肝心

男女外交員數名

希望者は左記へ御來
談有度し
午前八時より十一時
午後二時より四時
アルメイダ
リンス商會
聖市リベロ・パド街三四六

耳鼻喉科

トットル
オビイチオ・ポルツ
カール・デ・ソウザ
ソロカバナ線
オウリンニコス驛
(小早川旅館にて御案内致します)

廣告

昭和十三年四月十四日聖市日本人共濟會第二回定期總會開催十二年度事業及會計報告並に十三年度事業計畫及豫算案審議後役員改選の結果左記の通り當選致候簡此段謹告候也

昭和十三年四月三十日

聖市日本人共濟會

次同同監次同同同同同同理第第
二二
會會
事事
計計
長長

點 事點 事計長

川菅中中清西木座佐遠中大羽梅熊

山山 喜 藤 須
邊山 寺中田 田 賀 瀨田谷
伴忠 味 常熊 德 作武
錄驚 保健良 盛 米 八太 次
一太

一造郎郎吉一造章二郎郎郎良吉雄

謹告

聖市パウラソウザ街三〇八番に營業の
Julio Meca & Cia.「ジュリオ・メツカ商
會」及び同じく聖市在住の同店支配人
「ジュリオ・ドリベイラ・バルボーズ・メ
ツカ」は目下當地區裁判所第八法廷に於
て「コンコルダツタ」（和解）中である同
じくパウラ・ソウザ街二一五番に在る

ジュリオ・メッ
カ商會

ジュリオ・ドリベイラ・バルボーズ・メツカ
Julio Meca & Cia.
 Julio D'Oliveira Barbosa Meca

出ましたく
驚く程よくきく殺蟲藥



ツ
ウ
ビ
ー

(純粹微粒粉末)
デリス根

パン・アメリカ大倉社ベレン工場調製品

- (一) トマテの芯喰蟲、アブラ蟲、青蟲其他一切の植物害蟲並に天禽家畜寄生蟲によし
(二) 他の市販殺蟲合劑、煙草粉、硫酸ニユチン等に比して安くつく
(三) 植物の生育を促進させる
- 以上二石三島のツウビー殺蟲藥です
- (A) トマテ 栽培家は今後決してビシャーダになる心配はありません其れはツウビーがあるからで
す
- (B) バタチン ニヤ 栽培家はアブラ蟲其他の害蟲に恐れることはありません其れはツウビーが
あるからです
- (C) 棉 にアブラムシ、クリケレ、プロツカ成蟲等に御心配はいりません、其れはツウビーで同時に全滅
出來ます

當伯國衛生局技師 ドートル チヨドレット エ カマルゴ氏の分析に

よればツウィーは**六%のロテノーン**を有す故に普通四%に比較して如何に強烈なるかを示します

價格 一キロに就き一二釐也

伯國農務省の御買上の榮を賜ふ
神戸野々宮商會へも輸出致して居ります

詳細説明書即ちツウビーの特徴配台量調製法使用法等は御申込次第御送りします
特約販賣店を求む

日本人一手販賣元



日東商會

會主東京農業大學大三田
富田政吉
Rua Itoby 9 C. P. 3644 Tel. 2-5746 S. Paulo

(味も又もつとも佳良です)

（の横綱です。御家庭では必ず）



（大いたしております。）

羽瀨商店

求職人

指物に経験ある方
二名至急入用

國武指物工場
E. Kanitake
Caixa Postal 433
Praça Prudente E. F. S.

A ARTHUR VIANNA & CIA. LTD.

▲胃腸病に使用せしめ
▲慢性土壌瘧疾の完
▲全に治癒せしめ
▲土壌を消毒せしめ
▲無料で分析して上げま
す
▲農具、農薬、肥料其の
他御用金は
アルツル
ヴィアンナ商会
聖市サンベント街
一〇〇番
電話三三〇
御照會は日本文にて可

外科手術一般、婦人
科、産科、小兒科、
其他内科一般
多量の臨床経験を持つ
ドット・エ・サント
ナ・デ・アルメイダ
リンス市 電話六七
日本人通譯あり特に日本人
氏の爲に御便宜を計り御時間
を問はず何時にても往診に應
じます

尋人
高知縣人 野村雅夫
大正五年五月六日生
昭和九年九月二十五日ハ
イ九に渡伯
右依頼人
父 野村民之助
現住所 コンアラ・ヒニ
ル街 旭旅館
昭和九年九月二十五日渡伯
ハイ九
死亡 野村民之助
大正五年五月六日生
昭和九年九月二十五日死
失蹤人 同 雅夫
大正五年五月六日生
現住所 旭旅館
左記の者の現住地を知らぬ
付本人又は御存知の向は速急
當り宛御一報相煩
高知縣人 野村雅夫
大正五年五月六日生
昭和九年九月二十五日ハ
イ九に渡伯
昭和十三年四月二十七日
在サンパウロ
帝國總領事館

新しい包装のもの



Pó Estomacal "Taka"

胃腸の弱い人は短命

慢性急性の胃腸病治療にタカ胃散

最も恐る可きは慢性胃腸病

慢性胃腸病の原因は多種多様ですが、大體に於て飲食物による不衛生、不規則なる生活、或は急性胃腸カタル、傳染性諸疾患の経過不良、又は結核性による胃腸機能衰弱に基くものであります。
胸がやける、嘔吐、暖氣が出る、食欲が無い、胃や下腹が重苦しい、時には痛む、下痢する、又反對に便秘する、體力、氣力が低下する、榮養が衰へる等々は、慢性胃腸病です。

治療は今すぐタカ胃散を飲んで障害を除いて下さい

タカ胃散を服用しますと其の主薬が胃腸内壁の瘡面に沈着して胃液の刺激を防ぐとともに炎症を癒やし、粘膜を強めて弛縮を引き緊め、分泌の異常を整へ、胃腸内の有毒物を體外に排出する等、廣汎なる病源治療を營みますから胸やけ、げっぷは素より胃痛、腹痛、下痢、嘔吐、消化不良、食欲不進等の諸症状を治療して胃腸機能の健全なる活動を助成しますから食欲は増進し榮養を高め潑刺たる健康を保持するに到らしめます

所究研學化藥内河大 市ロウバンサ 元賣發造製
號二八〇一第函郵—ロウバンサ

DENTISTA

齒科醫
岩尾民三朗
ノロニスト・ビルヂング
コンゴニスト
電話一六〇

金銀 分譲
江口養魚場
主 松田 保
リンス市オウ・ビルヂング街

むいとん寫眞館
館主 江口桂秀
リンス市オウ・ビルヂング街

肥料、農具、農用藥品

カ・ナ・カ・オ・で
カ・ナ・カ・オ・化學工業株式會社
本店 KANAKAO S/A R. Butantan, no. 2
Caixa Postal, 2186 - Tel. 8-2587 - S. Paulo
市内事務所 R. Boa Vista, 22 6.o and. sala 614-615
Tel. 2-5607
支店 Rua Itapura Miranda, no. 17 - São Paulo
支店 Rua 1.o de Agosto no. 2-12 - Barú

大和堂
最も経済的で滋養に富む
山本製菓所

美術石版印刷
塩谷 實
聖市ザルボン・ア・エノ街三九番
電話二二九

CASA DOS TRES IRMÃOS

Rua Direita 200
改築に付き蔵品棚さへ
大投資!!
絹物は一メートル三釐より
其の他上等品大破格値段にて提供
何卒御来店をお待ち致して居ります
デレイト街二〇〇番
カーザ・ドス
トレス・イルモンス

サツカリア問屋
農産物、海産物、新中古等品
本橋發售
直段、問合で大歓迎
電話の通を許す大歓迎
JOAO MIGUEL SANCHEZ
Rua Paula Souza, 200
Phone 4-9099, 2o. andar
内外科、産婦人科
小兒科、耳鼻咽喉科
細菌検査、眼鏡測定
日伯診療院
ドットル サウデ・エ・シルバ
ドットル エドアルド・レゴ
マリア市アベニダ・サンバイ
電話二二七 郵箱三三二
専門醫之を擔當し別に日本人看護婦も居ります



BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(The Yokohama Specie Bank, Ltd.)
Rua da Candelaria, No. 23
Caixa Postal, 380 Rio de Janeiro

横濱正金銀行
リオ・デ・ジャネイロ支店

▲郷里送金
▲日本貨預金
新設資金命令により内地送金は、一日四百圓迄許可する事となりまし
た
但し資金許可の獲得には多少の遅延は免れませんが、資金命令により特別優
待して送金額の三分(三%)を「アラウ
銀行」へ納入し、残りの七分(七%)を「アラウ
銀行」以外に三分(三%)金額を加へ御
送金下さい、特別優待三分(三%)御送金
なき時、御送金額より三分(三%)引き
内地送金申上げの事と致します
▲伯貨預金
定期預金 六ヶ月以上利率年分三分
五厘の割であります
外に當座預金、特別當座預金等御便宜
御取扱い申し上げます

カーザ 東山
CASA TOZAN, LTDA.
Praça Mauá 25 - Caixa Postal, 911 - Santos
Phones. 2165 e 2166 - End. Teleg. "TOZAN"

東山銀行部
伯貨定期預金壹ヶ年六分
サンパウロ事務所
Rua Florencio de Abreu, 74/76 - Tels. 3-1141, 3-1142, 3-1143
取次所 Rua Conde do Pinhal, 120 - Tel. 2-3706
End. Teleg. "TOZAN" Caixa Postal, 528 - São Paulo
リンス事務所
Av. Voluntario Rosalino Silva, 147 - Caixa Postal, 11 - Lins
Phone. 240 End. Teleg. "TOZAN"

新荷色々山の如に
バスターンテ到着
損得カマワン大勉強
日の丸呉服店
マリア市サンルイス街六五